

COLONIA  
12 STELLE

**Odar** Fondazione



## Colonia per bambini e ragazzi

Un'equipe preparata, disponibile e simpatica di animatori e assistenti ti aspetta per trascorrere insieme una meravigliosa vacanza. Giochi, attività sportive e animazioni serali riempiono la nostra giornata tipo ricca di allegria e divertimento.

### Turni:

- 1° turno: 26 giugno – 10 luglio 2012
- 2° turno: 11 – 25 luglio 2012
- 3° turno: 26 luglio – 9 agosto 2012
- 4° turno: 10 – 24 agosto 2012

### Quota a carico della famiglia:

290,00 euro a persona.  
Maschi e femmine sono alloggiati in **camere separate** con servizio di **pensione completa**.

### Informazioni:

Ufficio "Colonia 12 Stelle"  
Bolzano, Via Cassa di Risparmio 1  
2° piano stanza n. 202  
Tel. 0471 067412, Fax. 0471 067401  
[stelle.ufficiobz@caritasodar.it](mailto:stelle.ufficiobz@caritasodar.it)  
[www.12stellecesenatico.it](http://www.12stellecesenatico.it)  
Lunedì - Giovedì: 8.30-12.30  
Mercoledì: 14.30 -16.30

### Iscrizioni

**A Bolzano**, a partire dalle ore 08.00 del 3 febbraio 2012, verranno distribuiti direttamente i moduli d'iscrizione.

**In provincia di Bolzano** le iscrizioni, su appuntamento telefonico, inizieranno il 9 gennaio 2012 fino ad esaurimento posti.

Di seguito troverete l'elenco degli indirizzi e dei contatti.

### Dati di contatto per le iscrizioni dei residenti in provincia di Bolzano

- San Michele/Appiano:** tel. 0471 660392, Via Caldaro 51/k, Fam. Pavlu,
- Bressanone:** tel. 0472 833313, scuola media "Michael Pacher", via Laghetto 5, sig.ra Irene Debertol
- Bronzolo:** tel. 0471 967010, parrocchia "Sacro Cuore", Via Marconi 2,
- Brunico:** tel. 3480818253, su appuntamento telefonico, sig.ra Nadia
- Laives:** tel. 3405708414, centro "Don Bosco", via Kennedy 94/a, sig.ra Silvana De Marchi e Silvana Giovannini
- Merano:** tel. 0473 237627, oratorio di Maia Bassa, via Adige 22, sig.ra Licia Fiorini
- Monguelfo:** tel. 0474 944417 Scuola media, via Castello 14, sig.ra Paula Mittermair
- Ortisei:** tel. 0471 799006, c/o Neus Jeuni Gherdeina, Piazza S. Durich, Fabian e Karin Rabanser (dal 17 gennaio 2012)
- Silandro:** tel. 0473 621236, c/o Jugenddienst, via Principale 131
- Siusi:** tel. 3293191129, c/o Casa della Cultura, sig.ra Annemarie Schenk
- Vipiteno:** tel. 0472 765135, parrocchia "Maria Schutz", via Santa Margherita 5, don Giorgio Carli

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL  
Abteilung 24  
Familie und Sozialwesen



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Ripartizione 24  
Famiglia e politiche sociali

COLONIA  
12 STELLE

**Odar** Fondazione



## Ferienkolonie für Kinder und Junge

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Abteilung 24 Familie und Sozialwesen



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Ripartizione 24 Famiglia e politiche sociali

Ein erfahrenes Team von offenen und sympathischen Animatoren und Betreuern warten auf dich um gemeinsam wunderbare Ferien zu verbringen. Spiele, sportliche Tätigkeiten und Abendanimationen werden uns Riesenspaß und Freude schenken.

### Turnusse:

1. Turnus: 26. Juni - 10. Juli 2012
2. Turnus: 11. Juli - 25. Juli 2012
3. Turnus: 26. Juli - 9. August 2012
4. Turnus: 10. August - 24. August 2012

### Kosten zu Lasten der Familie:

290,00 Euro pro Person.  
Mädchen und Buben werden in **getrennte Zimmer** untergebracht. Sie genießen einen Vollpensiondienst.

### Auskünfte:

Büro "Colonia 12 Stelle"  
Bozen, Sparkassenstraße 1,  
2. Stock – Zimmer Nr. 202  
Tel. 0471 067412, Fax 0471 067401  
[Stelle.ufficiobz@caritasodar.it](mailto:Stelle.ufficiobz@caritasodar.it)  
[www.12stellecesenatico.it](http://www.12stellecesenatico.it)  
Montag – Donnerstag: 8.30 – 12.30 Uhr  
Mittwoch: 14.30 – 16.30 Uhr

### Einschreibungen:

**In Bozen**, am 3. Februar 2012, ab 8.00 Uhr, werden die Einschreibeformulare direkt ausgeteilt.

**In der Provinz Bozen** werden die Einschreibungen, durch telefonische Anmeldung und solange die Plätze reichen, am 9. Januar 2012 beginnen.

Hier unten findet ihr eine Liste der Adressen und der Kontaktmöglichkeiten:

**Adressen für die Einschreibungen derjenigen Leute, die in der Provinz Bozen wohnhaft sind und sich nur telefonisch anmelden sollen.**

**St. Michael/Eppan:** Tel. 0471 660392, Kalternstraße 51/k, Fam. Pavlu,

**Brixen:** Tel. 0472 833313, Mittelschule "Michael Pacher", Fischsuchtweg, Frau Irene Debortol

**Branzoll:** Tel. 0471 967010, Kirche "Sacro Cuore", Marconi Straße 2,

**Bruneck:** Tel. 3480818253, nur telefonisch anmelden, Frau Nadia

**Leifers:** Tel. 3405708414, Centro "Don Bosco", Kennedy Straße 94/a, Frau Silvana De Marchi und Frau Silvana Giovannini

**Meran:** Tel. 0473 237627, oratorio Untermais, Etschmannngasse 22, Frau Licia Fiorini

**Welsberg:** Tel. **0474 944417**, Mittelschule, Schlossweg 14, Frau Paula Mittermair

**Grödental:** Tel. 0471 799006, c/o Neus Jeuni Gherdeina, Durich Platz, Herr Fabian und Frau Karin Rabanser (ab 17 Jänner 2012)

**Schlanders:** Tel. 0473 621236, c/o Jugenddienst, Hauptstraße 131

**Seis:** Tel. 3293191129, Kulturhaus, Frau Annemarie Schenk

**Sterzing:** Tel. 0472 765135, Kirche "Maria Schutz", St. Margarethenstraße, don Giorgio Carli